

Power Windows
Leve-glace Electrique
Elektrische Fensterheber
Elevacunas Electricos
Dê Poder a Janelas
Alzacristalli Elettrici

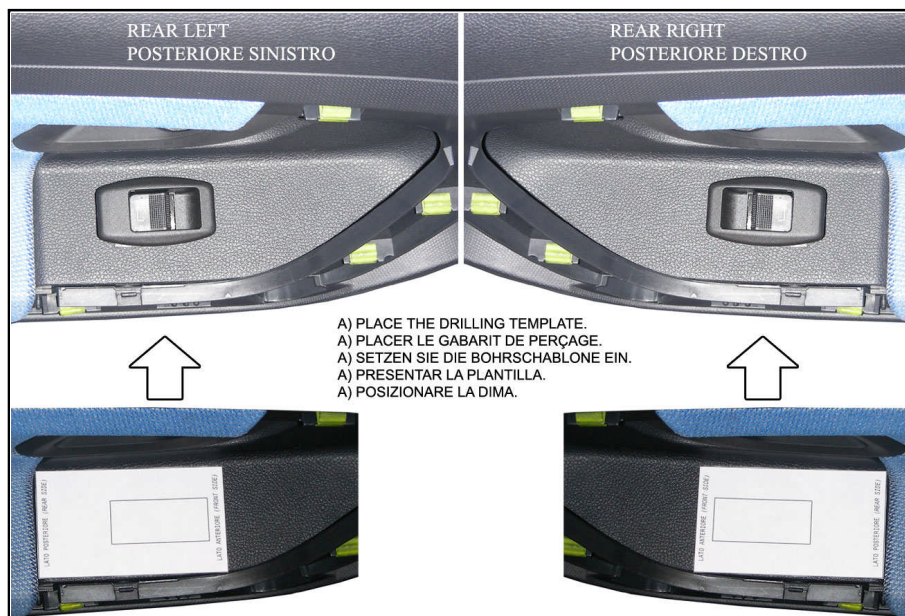
PIMAX

rear doors (4d) - portes arriere (4p) - hintere türen (4t) - puertas posteriores (4p) - portas traseiras (4p) - porte posteriori (4p)

PX 4725.4007

Skoda Fabia (4/2007>)
Solo per elettrificazione degli
alzacristalli manuali / Only for
replacement of manual window
regulators

advised position for the switches installation
position conseilee pour l'installation des boutons
emfohlene lage für den schaltereinbau
posicion aconsejada para la instalacion de los pulsadores
posição para a inslalação dos interruptores
posizione consigliata per l'istallazione dei pulsanti



left door - portière gauche - linke tür - puerta lado izquierdo - porta esquerda - porta lato sinistro

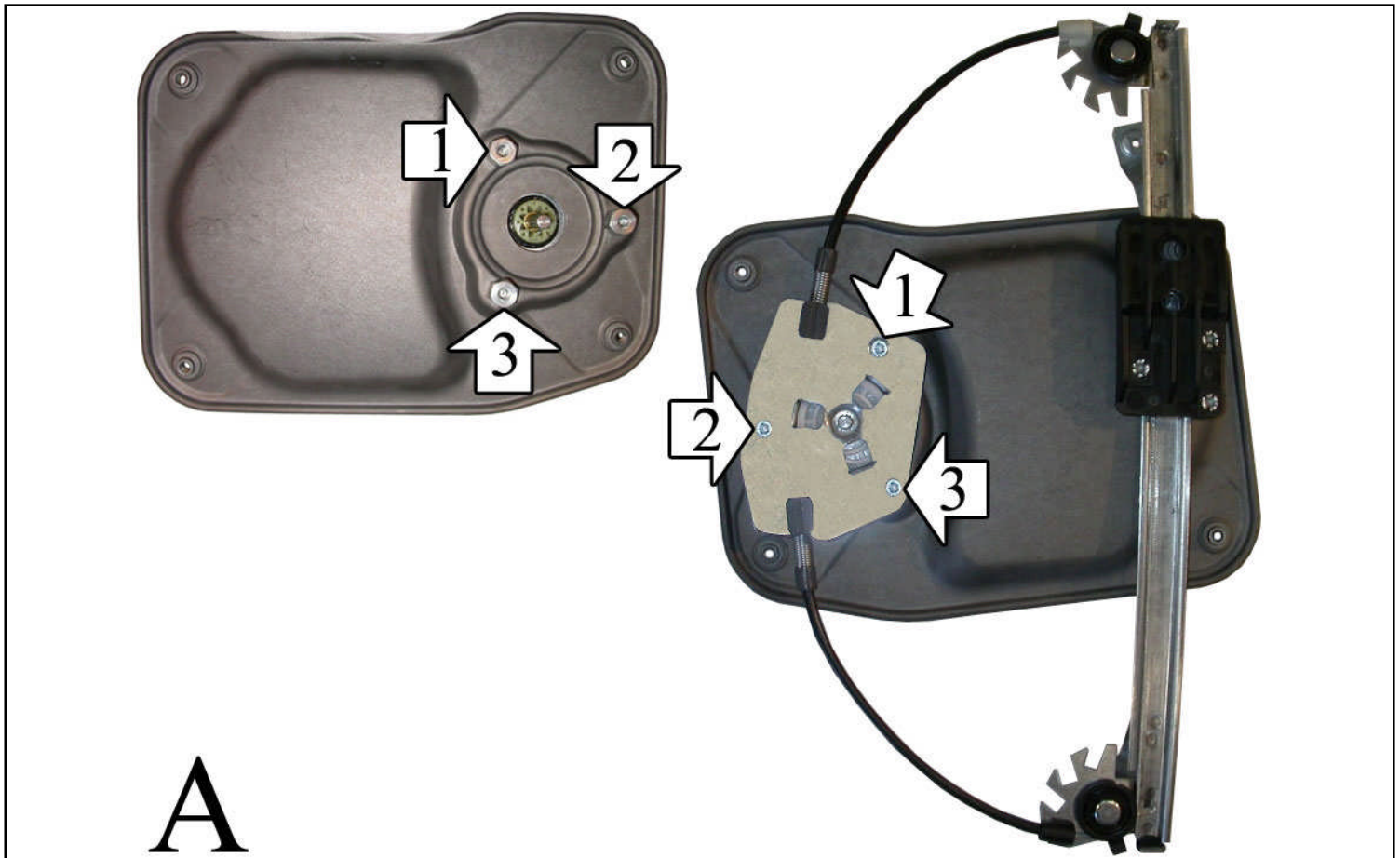
THIS INSTALLATION INSTRUCTION IS FOR BOTH LEFT AND RIGHT SIDE.

CETTE INSTRUCTION DE MONTAGE EST POUR LES DEUX COTES DROIT ET GAUCHE.

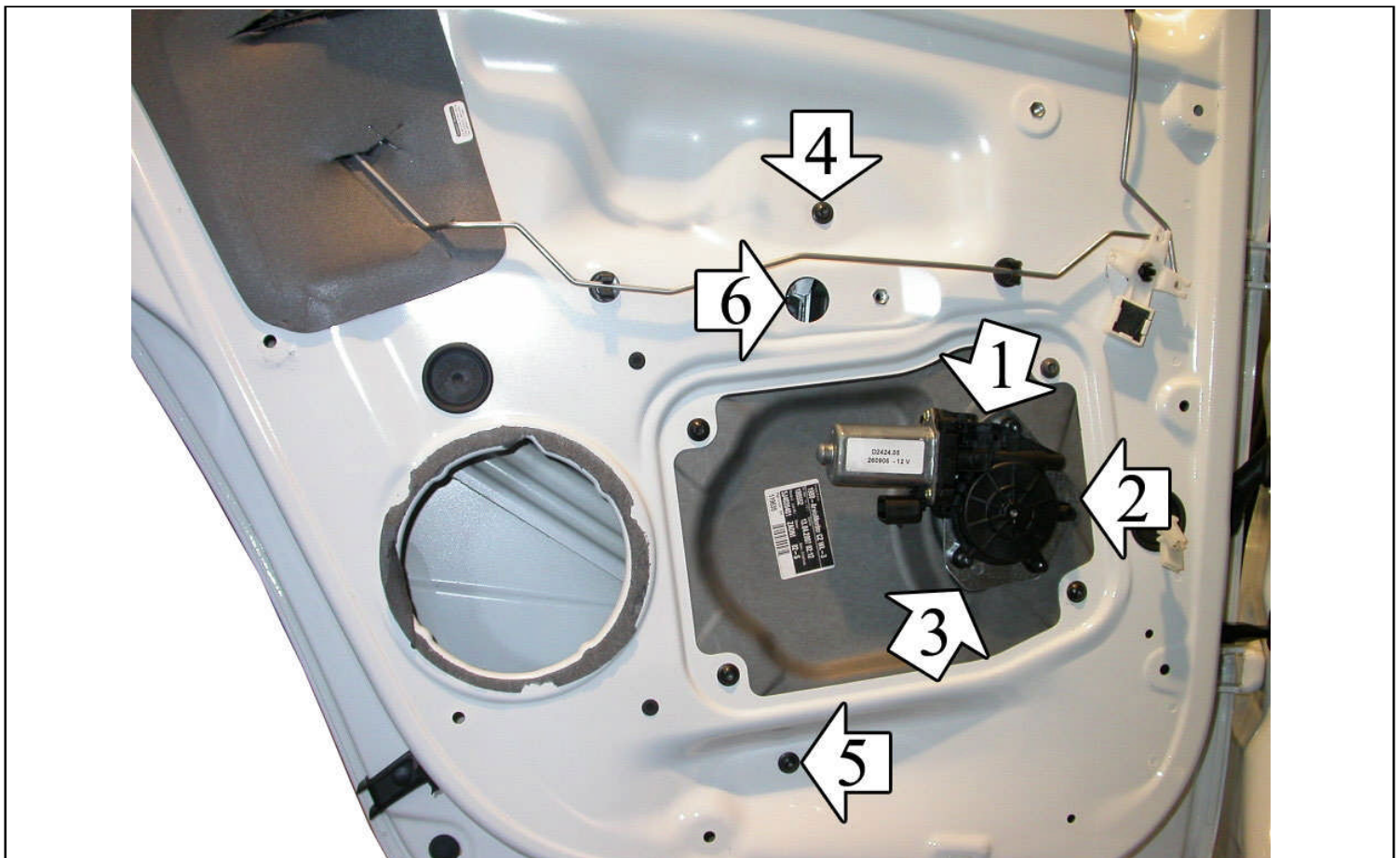
DIESE MONTAGE-ANLEITUNG IST FÜR DIE BEIDE LINKE UND RECHTE SEITE.

ESTA INSTRUCCION DE MONTAJE ES PARA LOS DOS LADOS IZQUIERDO Y DERECHO.

LA PRESENTE ISTRUZIONE VALE SIA PER IL LATO SINISTRO CHE PER IL LATO DESTRO.



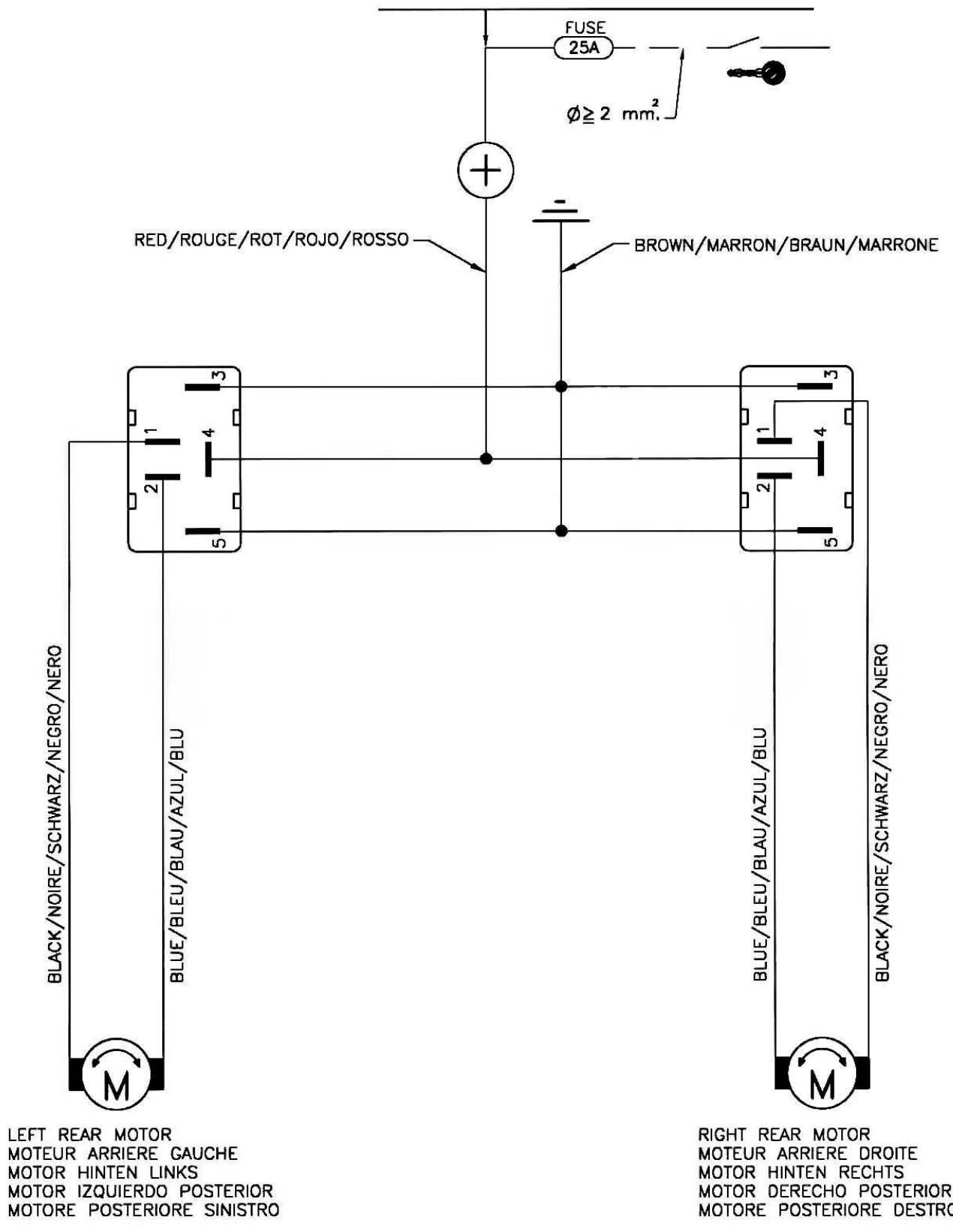
A



WIRING DIAGRAM – SCHEMA ELECTRIQUE
 SCHALTSCHHEMA – ESQUEMA ELECTRICO
 SCHEMA ELETTRICO

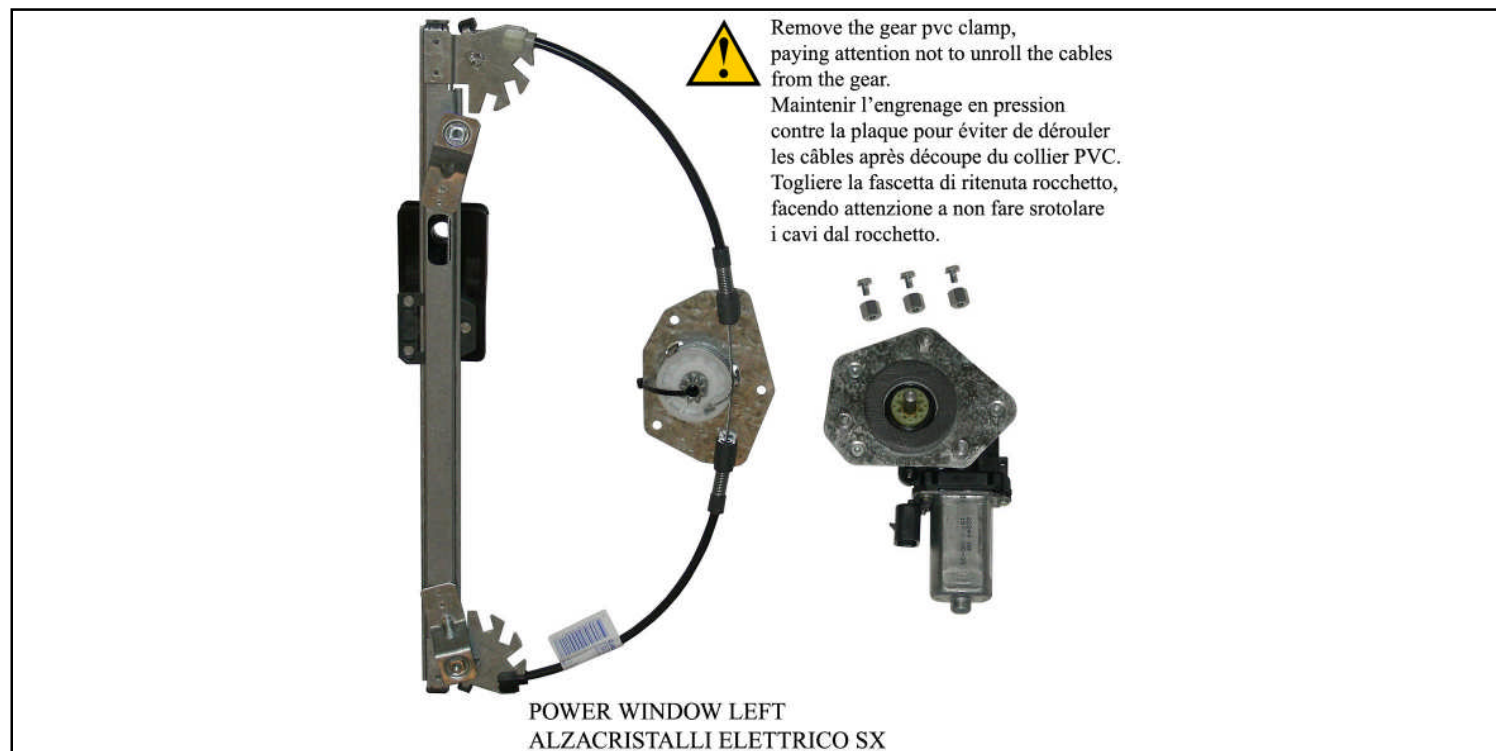
n.223

CONNECT FEED TO + 15 OF IGNITION SWITCH.
 CONNECTER L'ALIMENTATION AU + 15 APRES CONTACT.
 PLUS-LEITUNG + 15 ANSCHLIESSEN.
 CONECTAR LA CORRIENTE AL + 15 BAJO CONTACTO.
 COLLEGARE L'ALIMENTAZIONE AL + 15 SOTTO CHIAVE.



LEFT REAR MOTOR
 MOTEUR ARRIERE GAUCHE
 MOTOR HINTEN LINKS
 MOTOR IZQUIERDO POSTERIOR
 MOTORE POSTERIORE SINISTRO

RIGHT REAR MOTOR
 MOTEUR ARRIERE DROITE
 MOTOR HINTEN RECHTS
 MOTOR DERECHO POSTERIOR
 MOTORE POSTERIORE DESTRO



31-01-2012

ENGLISH

THIS INSTALLATION INSTRUCTION IS FOR BOTH LEFT AND RIGHT SIDE.

- Remove door panel. Remove inner panel and window regulator. Drill into positions 1, 2 and 3 ($\varnothing 6,5$ mm.).
- Insert the motor onto positions 1, 2 and 3 and secure with the spacers supplied (photo A).
- Remove PVC gear clamp. Insert the motor plate at positions 1, 2 and 3 and fix with the screws supplied.
- Re-mount inner panel with window regulator and motor. Secure electric window regulator onto positions 4 and 5 using the original screws.
- Insert the pin 6 into the hole in the glass and fix with the appropriate clip.
- Wire as per wiring diagram. Check correct window operation before re-installing door trim.

FRANÇAIS

CETTE INSTRUCTION DE MONTAGE EST POUR LES DEUX COTES DROIT ET GAUCHE.

- Démonter le panneau de la porte. Démonter le panneau intérieur et le leve-vitre. Percer les trous 1, 2 et 3 ($\varnothing 6,5$ mm.).
- Insérer le moteur sur les points 1, 2 et 3 et fixer avec les entretoises fournis (photo A).
- Démonter l'engrenage en PVC. Insérer la plaque du moteur sur les points 1, 2 et 3 et fixer avec les vis fournies.
- Remonter le panneau intérieur avec le leve-vitre et le moteur. Fixer le leve-vitre électrique sur les points 4 et 5 avec les vis d'origine.
- Insérer le pivot 6 dans le trou de la vitre et fixer avec le clip spécial.
- Effectuer les liaisons électriques. Vérifier le fonctionnement de la vitre avant de remonter le panneau.

DEUTSCH

DIESE MONTAGE-ANLEITUNG IST FÜR DIE BEIDE LINKE UND RECHTE SEITE.

- Demontieren Sie die Türverkleidung. Demontieren Sie die Türvinnenverkleidung und bauen Sie den Fensterhebermechanismus aus. Erweitern Sie die Bohrungen 1, 2 und 3 auf 6,5 mm. \varnothing .
- Setzen Sie den Motor an den Punkten 1, 2 und 3 ein und befestigen Sie mit den beigegefügt Abstandsstücke (Abb. A).
- Entfernen Sie die PVC Binder am Fensterheber-Getriebe. Setzen Sie die Motor-Platte an den Punkten 1, 2 und 3 ein und befestigen Sie mit den beigegefügt Schrauben.
- Bauen Sie die Türvinnenerkleidung mit den Fensterheber und Motor wieder ein. Befestigen Sie den elektrischen Fensterheber an den Punkten 4 und 5 mit den Original-Schrauben.
- Setzen Sie den Bolzen 6 in die Bohrung im Fenster ein und befestigen Sie mit dem geeigneten Klipp.
- Verlegen Sie die elektrische Verkabelung. Überprüfen Sie die einwandfreie Funktion des elektrischen Fensterhebers vor der endgültigen Fertigstellung.

ESPAÑOL

ESTA INSTRUCCION DE MONTAJE ES PARA LOS DOS LADOS IZQUIERDO Y DERECHO.

- Desmontar el panel de la puerta. Desmontar el panel interior y el elevavinas. Agrandar los taladros 1, 2 y 3 ($\varnothing 6,5$ mm.).
- Introducir el motor en los puntos 1, 2 y 3 y fijar con los espaciadores del kit (foto A).
- Desmontar la banda de PVC. Introducir la placa motor en los puntos 1, 2 y 3 y fijar con los tornillos suministrados.
- Remontar el panel interior con el elevavinas y el motor. Fijar el elevavinas eléctrico en los puntos 4 y 5 con los tornillos originales.
- Introducir el perno 6 en el hueco del vidrio y fijar con la propia grapa.
- Efectuar las conexiones eléctricas. Verificar el funcionamiento del cristal antes de volver a montar el panel de la puerta.

ITALIANO

LA PRESENTE ISTRUZIONE VALE SIA PER IL LATO SINISTRO CHE PER IL LATO DESTRO.

- Smontare il pannello portiera. Togliere il pannello interno e l'alzacristalli. Allargare i fori n° 1, 2 e 3 ($\varnothing 6,5$ mm.).
- Inserire il motore nei punti n° 1, 2 e 3 e fissare con i distanziali forniti (foto A).
- Togliere la fascetta di ritenuta rocchetto. Inserire la piastra motore in corrispondenza dei punti n° 1, 2 e 3 e fissare con le viti fornite.
- Rimontare il pannello interno completo di alzacrystalli e motore in portiera. Fissare l'alzacristalli elettrico nei punti n° 4 e 5 utilizzando le viti originali.
- Inserire il perno 6 nel foro del vetro e fissare con l'apposita clip.
- Eseguire i collegamenti elettrici. Verificare il funzionamento del cristallo prima di rimontare il pannello portiera.